

**DA**

**DA**

**DA**



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 16.10.2007  
KOM(2007) 625 endelig

2007/0220 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om europæiske statistikker**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET

- **Generel baggrund**

Officielle statistikker spiller en central rolle i vore dages samfund. Institutioner, politiske beslutningstagere, økonomiske aktører, markeder og de enkelte borgere har i stort omfang brug for statistikker af høj kvalitet for så nøjagtigt som muligt at kunne beskrive udviklingen inden for det økonomiske, sociale, miljømæssige og kulturelle område. Den hastighed, hvormed denne udvikling sker, har betydning for både i) statistikbrugerne, eftersom deres informationsbehov ændres hurtigt, hvilket vil sige, at de har brug for let adgang til aktuelle statistiske data og for ii) statistikmyndighederne, eftersom de skal tilpasse de statistiske data til brugernes behov. Upartiske og objektive statistiske data er af stor værdi for alle beslutningstagere, for politiske beslutningstagere, når de skal træffe velunderbyggede beslutninger, for erhvervsdrivende, der skal drive deres virksomhed, eller ganske enkelt for borgerne i hverdagen. Statistiske data underbygger gennemsigtigheden og åbenheden i de beslutninger, der ligger til grund for udformningen af en politik, og officielle statistikker repræsenterer derfor et offentligt gode, der skaber grundlag for et velfungerende demokrati. Væsentlige forudsætninger for at producere sådanne statistikker er en klar struktur i statistikmyndighedernes virkemåde kombineret med internationale samarbejdsaftaler, formidling af statistiske data og kommunikation med brugerne.

På europæisk plan får europæiske statistikker større og større betydning for udviklingen, gennemførelsen, overvågningen og evalueringen af Den Europæiske Unions politikker. Europæiske statistikker vil få endnu større betydning i fremtiden i takt med udviklingen i EU's politikker. Eksempelvis er pålidelige oplysninger til vurdering af makroøkonomiske fænomener som inflation, økonomisk vækst og konjunkturudviklingen generelt en absolut forudsætning for samarbejdet mellem medlemsstaterne og en detaljeret koordinering af deres økonomiske politik. Desuden har Europa behov for et væld af statistiske data af højeste kvalitet for at kunne opfylde de strategiske mål om langsigtet velstand, navnlig via den reviderede Lissabon-strategi og de integrerede retningslinjer for vækst og beskæftigelse, eller om øget indsats for solidaritet og social retfærdighed.

Europæiske statistikker bidrager således i stort omfang til opbygningen af den nødvendige informationskapacitet til forfølgelse af EU's strategiske mål og de politikker og foranstaltninger, der er nødvendige til opfyldelse af disse mål.

- **Begrundelse og formål**

Formålet med dette forslag er at revidere det eksisterende grundlæggende regelkompleks, der regulerer udarbejdelsen af statistikker på europæisk plan. Den væsentligste begrundelse for revisionen er ændringerne i samfundet og nødvendigheden af en mere klar definition af det europæiske statistiske systems (ESS) rolle.

Udarbejdelsen og formidlingen af europæiske statistikker varetages af det europæiske statistiske system, som er partnerskabet mellem De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor (Eurostat), de nationale statistiske kontorer og andre nationale eller regionale myndigheder, der i de enkelte medlemsstater er ansvarlige for produktionen og formidlingen af europæiske statistikker. Europæiske statistikker udarbejdes også af Den Europæiske Centralbank (ECB) og Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB), selv om de har en anden statistisk styringsstruktur og er underkastet andre regler.<sup>1</sup> For at øge effektiviteten, lette den statistiske byrde og forbedre kvaliteten, skal samarbejdet mellem det europæiske statistiske system og ESCB imidlertid styrkes, uden at det går ud over deres respektive kompetenceområder.

Som Rådet og Kommissionen ved mange lejligheder har slået fast, fungerer det europæiske statistiske system effektivt og opfylder kravene til uafhængighed, integritet og ansvarlighed. Ud over kvaliteten af det europæiske statistiske systems produkter er dets styring inden for de seneste år blevet forbedret specielt med vedtagelsen og den efterfølgende gennemførelse af den europæiske adfærdskodeks for europæiske statistikker<sup>2</sup>. Forslagene om nedsættelse af et rådgivende organ for statistisk styring på europæisk plan<sup>3</sup> og et europæisk rådgivende udvalg vedrørende statistik<sup>4</sup> bidrager også til at forbedre og komplettere den eksisterende styring af det europæiske statistiske system.

Selv om den seneste udvikling afspejler en vis dynamik, der er blevet udmøntet i konkrete resultater, fremgår det imidlertid også med endnu større tydelighed, at der er behov for at forankre det europæiske statistiske systems institutionelle struktur i fællesskabsretten, at omdefinere dets ansvarsområder og principper samt at forenkle de tilgrundliggende strukturer for at gøre det bedre egnet til imødegå fremtidens mange udfordringer. Især er det nødvendigt at styrke koordineringen og den faglige styring, der udøves af de nationale statistiske kontorer på nationalt niveau og af Eurostat på kommissionsniveau. Der kræves fælles løsninger for at efterkomme den stigende efterspørgsel efter europæiske statistikker og foretage prioriteringer, når midlerne bliver mere og mere knappe.

Samtidig er det nødvendigt at præcisere Eurostats rolle og ansvarsområde i forhold til dets nationale partnere for at øge det europæiske statistiske systems effektivitet på grundlag af gensidig forståelse og tillid. Eurostats primære rolle er at formidle de europæiske politiske beslutningstageres statistiske behov videre til dets statistiske partnere i medlemsstaterne og samtidig mindske afstanden mellem de formulerede ønsker og det realistisk mulige.

---

<sup>1</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information (EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8).

<sup>2</sup> Meddelelse af 25. maj 2005 til Europa-Parlamentet og Rådet om medlemsstaternes og Fællesskabets statistikmyndigheders uafhængighed, integritet og ansvarlighed og Kommissionens henstilling om medlemsstaternes og Fællesskabets statistikmyndigheders uafhængighed, integritet og ansvarlighed (KOM(2005) 217).

<sup>3</sup> Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af Det Rådgivende Organ for Statistisk Styring på Europæisk Plan (KOM(2006) 599).

<sup>4</sup> Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om nedsættelse af et europæisk rådgivende udvalg for Fællesskabets politik for statistisk information (KOM(2006) 653).

Forslaget om en europæisk statistisk metode vil gøre det muligt for Eurostat at imødekomme den stadigt stigende efterspørgsel efter statistik. Denne metode, hvorefter det ikke er nødvendigt at basere udarbejdelsen og formidlingen af europæiske totaler udelukkende på nationale data, som er udarbejdet og formidlet af alle nationale statistiske kontorer, må betragtes som en markant ændring i dataindsamlingsmetoden.

Endvidere nærer forskerkredse et stærkt ønske om at få udvidet adgang til statistiske data til analyseformål af hensyn til den videnskabelige udvikling i Europa. Det kræver en vis fleksibilitet i reglerne for statistisk fortrolighed, hvis der skal gives kontrolleret adgang til detaljerede statistiske data, uden at det forringer det høje beskyttelsesniveau, som fortrolige statistiske data kræver. Udvekslingen af fortrolige data inden for det europæiske statistiske system og reglerne for adgang til sådanne data til forskningsformål er centrale elementer i denne forbindelse og kræver modernisering af den eksisterende lovgivning.

Endelig vil revisionen af regelkomplekset til gavn for alle aktører i det europæiske statistiske system og brugerne af europæiske statistikker stimulere det veletablerede samarbejde mellem de nationale statistiske kontorer og Eurostat og bidrage til at skabe forudsætninger for at imødegå fremtidens statistiske udfordringer.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Det grundlæggende regelkompleks for udarbejdelsen og formidlingen af statistikker på europæisk niveau omfatter på nuværende tidspunkt følgende retsakter:

- Rådets afgørelse (EØF, Euratom) nr. 89/382 af 19. juni 1989 om nedsættelse af et udvalg for De Europæiske Fællesskabers statistiske program<sup>5</sup>
- Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1588/90 af 11. juni 1990 om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor<sup>6</sup>
- Rådets Forordning (EF) nr. 322/97 af 17. februar 1997 om EF-statistikker<sup>7</sup>
- Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2367/2002/EF af 16. december 2002 om Fællesskabets statistiske program 2003-2007<sup>8</sup>.

Ovennævnte retsakter udgør et samlet regelkompleks, som suppleres af lovgivning inden for specifikke statistiske områder.

## 2. HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE

- **Høring af interesserede parter**

---

<sup>5</sup> EFT L 181 af 28.6.1989, s. 47.

<sup>6</sup> EFT L 151 af 15.6.1990, s. 1.

<sup>7</sup> EFT L 52 af 22.2.1997, s. 1.

<sup>8</sup> EFT L 358 af 31.12.2002, s. 1.

Forslaget er resultatet af omfattende forberedende arbejde i løbet af de senere år. Især er hovedpunkterne og udkastene blevet indgående drøftet og gennemgået med de mest direkte involverede parter, dvs. de nationale statistiske kontorer og de andre partnere i det europæiske statistiske system og også ECB.

Forslaget er i stor udstrækning resultatet af arbejdet i flere taskforcer, som Udvalget for det Statistiske Program siden 2003 har nedsat for at drøfte de forskellige aspekter af emnet. Medlemsstaterne har systematisk deltaget i disse taskforcers arbejde, Udvalget for det Statistiske Program blev regelmæssigt underrettet om arbejdets forløb, og alle medlemsstater blev systematisk hørt. Forslaget afspejler i stort omfang alle disse høringer. Udvalget for det Statistiske Program blev formelt hørt om et udkast til dette forslag.

- **Konsekvensanalyse**

Blandt de overvejede muligheder forekom følgende nærliggende:

- At bibeholde det eksisterende regelkompleks:
  - Denne løsning ville slet ikke underminere den nuværende udarbejdelse af europæiske statistikker, eftersom den eksisterende lovgivning allerede skaber en referenceramme. Denne mulighed ville dog sandsynligvis have øget forskellen mellem de eksisterende generelle regler og afvigende ordninger i særlige tilfælde. På lang sigt ville denne situation få en uheldig indflydelse på offentlighedens generelle tillid til statistik og sætte spørgsmålstegn ved et samlet regelkompleks' eksistensberettigelse. Desuden ville man ikke have kunnet udnytte mulighederne for at forbedre det europæiske statistiske systems virkemåde som beskrevet ovenfor.
  - At foreslå en revision, der afhjælper de påpegede mangler og udnytter det eksisterende potentiale til at sikre, at det europæiske statistiske systems virkemåde bliver gennemsigtigt og mere effektivt som beskrevet ovenfor:
    - Det er klart, at forslaget kun vil kunne opfylde målsætningerne, hvis det ikke undergår væsentlige ændringer under lovgivningsprocessen.

### **3. FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER**

- **Resumé af forslaget**

Forslaget sigter mod at revidere det eksisterende grundlæggende regelkompleks for europæiske statistikker, således at det bliver tidssvarende og bedre egnet til at opfylde de krav, der er forbundet med udviklingen og udfordringerne i fremtiden.

Det foreslås bl.a. at forbedre den statistiske styring ved at tilpasse de relevante definitioner til traktatens krav, at forankre aktiviteterne og det europæiske statistiske system selv i fællesskabsretten, at præcisere de nationale statistiske kontorer og Eurostats rolle, at styrke referencen til den eksisterende europæiske adfærdskodeks

for europæiske statistikker, at anerkende den europæiske statistiske metode formelt og høje kvaliteten af de europæiske statistikker.

Forslaget vedrører også det europæiske statistiske systems virkemåde, bl.a. foreslås det at nedsætte et udvalg for det europæiske statistiske system (ESS-Udvalget) og ESS-Partnerskabsgruppen samt at udbygge samarbejdet med andre organer i det europæiske statistiske system og med ESCB.

Planlægningen og gennemførelsen af de flerårige programmer revideres også. Navnlige foreslås det, at der for Kommissionen skal gælde mindre strenge betingelser, når der skal træffe individuelle statistiske foranstaltninger.

Endelig foreslås det, at de gældende regler om statistisk fortrolighed gøres mere fleksible, uden at det går ud over det høje databeskyttelsesniveau.

- **Retsgrundlag**

Artikel 285 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab udgør retsgrundlaget for fællesskabsstatistikker. Rådet vedtager i henhold til den fælles beslutningsprocedure de foranstaltninger til udarbejdelse af statistikker, der er nødvendige, for at Fællesskabet kan udøve sin virksomhed. Ifølge denne artikel skal udarbejdelsen af fællesskabsstatistikker være karakteriseret ved upartiskhed, pålidelighed, objektivitet, videnskabelig uafhængighed, omkostningseffektivitet og de statistiske oplysningers fortrolighed.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget er i fuld overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, da revisionen af det eksisterende gældende regelkompleks for udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker i sagens natur kun kan gennemføres på fællesskabsplan.

Subsidiaritetsprincippet ligger også til grund for fastlæggelse af ansvarsfordelingen mellem de enkelte medlemsstater og Fællesskabet for så vidt angår udviklingen, udarbejdelse og formidlingen af europæiske statistikker.

#### **4. BUDGETMÆSSIGE KONSEKVENSER**

Forslaget har ingen konsekvenser for Fællesskabets budget.

#### **5. YDERLIGERE OPLYSNINGER**

- **Forenkling**

Ud fra et retligt, institutionelt og operationelt synspunkt indebærer forslaget en forenkling.

For det første sigter forslaget mod at forenkle det eksisterende grundlæggende regelkompleks vedrørende udarbejdelse og formidling af statistikker på europæisk plan, især ved at samle en række særskilte fællesskabsretsakter om statistik i en enkelt retsakt.

For det andet opnås en institutionel forenkling ved at slå Udvalget for det Statistiske Program sammen med Udvalget for Fortrolige Statistiske Oplysninger til ét udvalg.

For det tredje vil der i forbindelse med udarbejdelsen af statistikker kunne foretages forenklinger inden for det europæiske statistiske system via anerkendelse og mere udbredt anvendelse af nye forenklingsredskaber som fremme af europæiske aggregater på grundlag af den europæiske statistiske metode som beskrevet i forslaget artikel 17 eller af den forbedrede planlægning i forbindelse med fastlæggelsen af de årlige statistiske programmer. I Kommissionens meddelelse om reducere af indberetningsbyrden, forenkling og fastsættelse af prioriterede mål inden for fællesskabsstatistikker<sup>9</sup> er der allerede blevet peget på disse instrumenter som midler til forenkling. I denne forbindelse bør der mindes om, at europæiske statistikker er et af de prioriterede områder for Kommissionens måling af administrative byrder, der følger af oplysningsforpligtelser<sup>10</sup>.

Endelig er dette initiativ ikke nyt, eftersom der allerede peges på en eventuel revision af "statistikloven", dvs. Rådets forordning (EF) nr. 322/97 af 17. februar 1997 om EF-statistikker i den første rapport om gennemførelsen af indsatsplanen "Ajourføring og forenkling af fællesskabsretten", der blev vedtaget af Kommissionen i 2003<sup>11</sup>.

- **Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde**

Den foreslåede afgørelse er relevant for EØS og bør derfor omfatte hele Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

---

<sup>9</sup> Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet af 14. november 2006 om reducere af indberetningsbyrden, forenkling og fastsættelse af prioriterede mål inden for fællesskabsstatistikker (KOM(2006) 693).

<sup>10</sup> Meddelelse fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget af 24. januar 2007- Handlingsprogram for reduktion af administrative byrder i Den Europæiske Union (KOM(2007)23).

<sup>11</sup> Meddelelse fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet, det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget af 24. oktober 2003 - Første rapport om gennemførelsen af indsatsplanen: "Ajourføring og forenkling af fællesskabsretten". KOM(2003) 623.



Forslag til

## **EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om europæiske statistikker**

**(EØS-relevant tekst)**

**(Tekst af relevans for aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om samarbejde om statistik)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 285, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>1</sup>,

efter høring af Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>2</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at europæiske statistikker, der er udarbejdet i overensstemmelse med principperne i traktatens artikel 285, stk. 2, kan være sammenhængende og sammenlignelige, bør samarbejdet og koordineringen mellem de myndigheder, som bidrager til at udvikle, udarbejde og formidle europæiske statistikker, styrkes.
- (2) Med henblik herpå bør samarbejdet og koordineringen mellem disse myndigheder udvikles mere systematisk og tilrettelægges bedre, uden at det griber ind i medlemsstaternes og Fællesskabets respektive beføjelser og de institutionelle ordninger og under hensyntagen til nødvendigheden af at revidere det eksisterende grundlæggende regelkompleks, således at det er tilpasset de aktuelle forhold og bedre egnet til at opfylde de krav, der er forbundet med udfordringerne i fremtiden.
- (3) Det er derfor nødvendigt at konsolidere aktiviteterne i det europæiske statistiske system (ESS) og forbedre dets styring især for yderligere at præcisere den rolle, som henholdsvis de nationale statistiske kontorer og Kommissionen (Eurostat) spiller.
- (4) På grund af de særlige forhold, som gælder for de nationale statistiske kontorer og de øvrige nationale myndigheder, der i de enkelte medlemsstater er ansvarlige for

---

<sup>1</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>2</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker, bør det fastlægges, at de kan modtage tilskud uden indkaldelse af forslag i overensstemmelse med artikel 168, stk. 1, litra d), i forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget<sup>3</sup>.

- (5) Statistikmyndighederne i de lande i Den Europæiske Frihandelssammenslutning, der er omfattet af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, og i Schweiz bør i vid udstrækning inddrages i det styrkede samarbejde og den styrkede koordinering, således som det fremgår af henholdsvis aftalen om det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 76 og protokol 30 til denne aftale samt aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om samarbejde om statistik, særlig artikel 2.
- (6) Endvidere er det i overensstemmelse med artikel 5 i protokol (nr. 18) om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB) og Den Europæiske Centralbank (ECB), der er bilag til traktaten, vigtigt at sikre tæt samarbejde og passende koordinering mellem ESS og Den Europæiske Centralbank, navnlig for at fremme udvekslingen af fortrolige data til statistiske formål mellem de to systemer.
- (7) Europæiske statistikker udvikles, udarbejdes og formidles således både af ESS og ESCB, som dog er underlagt hver deres regelkompleks, der afspejler deres respektive styringsstrukturer. Denne forordning bør derfor finde anvendelse med forbehold af Rådets forordning (EF) nr. 2533/98 af 23 november 1998 om Den Europæiske Centralbanks indsamling af statistisk information<sup>4</sup>.
- (8) Selv om Den Europæiske Centralbank (ECB) og de nationale centralbanker ikke deltager i udarbejdelsen af europæiske statistikker i henhold til nærværende forordning, kan centralbankernes data således anvendes direkte eller indirekte af nationale myndigheder og fællesskabsmyndigheden til udarbejdelse af europæiske statistikker efter aftale mellem en national centralbank og fællesskabsmyndigheden inden for deres respektive kompetenceområder, og uden at dette berører nationale aftaler mellem den nationale centralbank og den nationale myndighed. Tilsvarende kan ECB og nationale centralbanker inden for deres respektive kompetenceområder direkte eller indirekte anvende data, som er udarbejdet af ESS.
- (9) I de normale relationer mellem ESS og ESCB spiller Udvalget for Penge, Kreditmarkeds- og Betalingsbalancestatistik, der er nedsat ved Rådets afgørelse (2006/856/EF)<sup>5</sup>, en vigtig rolle specielt i kraft af den bistand, det yder Kommissionen i forbindelse med udarbejdelse og gennemførelse af arbejdsprogrammer vedrørende penge-, kreditmarkeds- og betalingsbalancestatistik.
- (10) Det er vigtigt at sikre tæt samarbejde og passende koordinering mellem ESS og andre aktører i det internationale statistiske system.

---

<sup>3</sup> EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 478/2007 af 23. april 2007.

<sup>4</sup> EFT L 318 af 27.11.1998, s. 8.

<sup>5</sup> EUT L 332 af 30.11.2006, s. 21.

- (11) Det er også nødvendigt at tage ESS' virkemåde op til overvejelse, da der er behov for mere fleksible metoder til udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker samt en klar fastsættelse af prioriterede mål for at kunne reducere indberetningsbyrden og forbedre de europæiske statistikkers tilgængelighed og aktualitet. Med dette formål blev "den europæiske statistiske metode" udviklet.
- (12) Europæiske statistikker er almindeligvis baseret på nationale data, der er udarbejdet og formidlet af de nationale statistikmyndigheder i alle medlemsstaterne, men de kan også udarbejdes ud fra ikke-offentliggjorte nationale databidrag, delsæt af nationale databidrag og data fra europæiske statistiske undersøgelser eller ved hjælp af harmoniserede begreber og metoder, der er udarbejdet til formålet.
- (13) I sådanne tilfælde kan der anvendes en "europæisk statistisk metode", en pragmatisk strategi, der skal lette udarbejdelsen af europæiske statistiske aggregater, som er særlig vigtige for Fællesskabets politikker.
- (14) Fælles strukturer, værktøjer og processer kan også indføres eller videreudvikles via samarbejdsnetværk med deltagelse af nationale myndigheder og relevante tjenestegrene i Kommissionen og med det formål at fremme visse medlemsstaters specialisering inden for bestemte statistikområder til gavn for ESS som helhed. Disse samarbejdsnetværk mellem ESS-partnere skulle sigte mod at undgå dobbeltarbejde og dermed øge effektiviteten og reducere de økonomiske aktørers indberetningsbyrde.
- (15) Forslaget til et forbedret regelsæt for europæiske statistikker bør især tilgodese nødvendigheden af at reducere virksomhedernes indberetningsbyrde og bidrage til opfyldelse af den mere generelle målsætning om at reducere den administrative byrde på europæisk plan, hvilket er i overensstemmelse med formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde den 8. og 9. marts 2007; imidlertid bør der også peges på den vigtige rolle, som de nationale myndigheder spiller, når det drejer sig om at reducere de europæiske virksomheders byrde på nationalt plan.
- (16) I overensstemmelse med traktatens artikel 285, stk. 2, og de grundlæggende principper for officiel statistik, der blev vedtaget af FN's Økonomiske Kommission for Europa den 15. april 1992 og af FN's Statistiske Kommission den 14. april 1994 samt principperne i den europæiske adfærdskodeks for europæiske statistikker, der blev godkendt af Kommissionen i dens henstilling om medlemsstaternes og Fællesskabets statistikmyndigheders uafhængighed, integritet og ansvarlighed, skal statistikmyndighederne for at øge tilliden til europæiske statistikker være fagligt uafhængige, ligesom de skal sikre, at udarbejdelsen af europæiske statistikker er karakteriseret ved upartiskhed og høj kvalitet.
- (17) Udviklingen, udarbejdelsen og formidlingen af europæiske statistikker bør ske i overensstemmelse med bedste praksis internationalt.
- (18) Retten til respekt for privatliv og familieliv og beskyttelse af personoplysninger, jf. artikel 7 og 8 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, bør overholdes.
- (19) Ved nærværende forordning sikres beskyttelsen af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger, og for så vidt angår europæiske statistikker indeholder forordningen de bestemmelser, der er fastlagt i Europa-Parlamentets og

Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>6</sup> og i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>7</sup>.

- (20) De fortrolige data, som de nationale statistikmyndigheder og Fællesskabets statistikmyndighed indsamler til udarbejdelse af europæiske statistikker, bør beskyttes for at vinde og bevare de oplysningspligtiges tillid; fortrolige statistiske oplysninger bør behandles efter samme principper i alle medlemsstaterne.
- (21) Med henblik herpå er det nødvendigt at indføre fælles regler for fortrolig behandling af data, der anvendes til udarbejdelse af europæiske statistikker og adgang til disse fortrolige data under behørig hensyntagen til den tekniske udvikling og brugernes behov i et demokratisk samfund.
- (22) Adgangen til individuelle data til brug for det europæiske statistiske system er af stor betydning for at få størst muligt udbytte af de statistiske oplysninger og opnå en bedre harmonisering af europæiske statistikker.
- (23) Af hensyn til den videnskabelige udvikling i Europa bør forskerkredse have udvidet adgang til statistiske data til analyseformål, og forskernes adgang til fortrolige data på europæisk niveau bør derfor forbedres, uden at det forringer det høje beskyttelsesniveau, som fortrolige data kræver.
- (24) Anvendelse af fortrolige oplysninger til administrative, retlige eller skattemæssige formål eller til kontrol af statistiske datasubjekters forhold bør være strengt forbudt.
- (25) Denne forordning bør finde anvendelse med forbehold af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger<sup>8</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1367/2006 af 6. september 2006 om anvendelse af Århus-konventionens bestemmelser om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet på Fællesskabets institutioner og organer<sup>9</sup>.
- (26) Da målene med denne forordning, nemlig fastsættelse af et regelkompleks for udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker, ikke i tilstrækkelig grad kan opfyldes af medlemsstaterne, men bedre kan opfyldes på fællesskabsplan, kan Fællesskabet derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

---

<sup>6</sup> EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>7</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

<sup>8</sup> EUT L 41 af 14.2.2003, s. 26.

<sup>9</sup> EUT L 264 af 25.9.2006, s. 13.

- (27) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelsen af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen<sup>10</sup>.
- (28) Kommissionen bør navnlig tillægges beføjelser til at vedtage foranstaltninger vedrørende kvalitetskriterierne for europæiske statistikker og til at fastsætte, under hvilke betingelser der kan gives adgang til fortrolige data til videnskabelige formål. Da der er tale om generelle foranstaltninger, der har til formål at supplere denne forordning med nye ikke-væsentlige bestemmelser, bør foranstaltningerne vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 5a i afgørelse 1999/468/EF.
- (29) Foranstaltningerne i denne forordning bør erstatte foranstaltningerne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (Euratom, EF) nr. .../... af ... om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske Kontor<sup>11</sup> [KOM(2006) 477], Rådets forordning (EF) nr. 322/07 af 17. februar 1997 om EF-statistikker<sup>12</sup> og Rådets afgørelse 89/382/EØF, Euratom af 19. juni 1989 om nedsættelse af et udvalg for De Europæiske Fællesskabers statistiske program<sup>13</sup>. Disse retsakter bør derfor ophæves. Gennemførelsesbestemmelserne hertil i Kommissionens forordning (EF) nr. 831/2002 af 17. maj 2002 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 322/97 om EF-statistikker, for så vidt angår adgang til fortrolige data til videnskabelige formål<sup>14</sup> og Kommissionens beslutning 2004/452/EF af 29. april 2004 om fastlæggelse af en liste over organer, hvis forskere kan gives adgang til fortrolige data til videnskabelige formål<sup>15</sup>, bør fortsat finde anvendelse.
- (30) Udvalget for det Statistiske Program er blevet hørt -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## **KAPITEL I**

### **Almindelige bestemmelser**

#### *Artikel 1*

#### *Europæiske statistikker*

Formålet med denne forordning er at fastlægge et regelkompleks for udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker.

---

<sup>10</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

<sup>11</sup> EUT L [...] af [...], s. [...].

<sup>12</sup> EFT L 52 af 22.2.1997, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

<sup>13</sup> EFT L 181 af 28.6.1989, s. 47.

<sup>14</sup> EFT L 133 af 18.5.2002, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2006 (EUT L 197 af 19.7.2006, s. 3).

<sup>15</sup> EUT L 156 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 202 af 7.6.2004, s. 1. Senest ændret ved beslutning 2007/439/EF (EUT L 164 af 26.6.2007, s. 30).

I overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet og med medlemsstaternes og Fællesskabets myndigheders uafhængighed, integritet og ansvarlighed er europæiske statistikker relevante data, som er nødvendige for udøvelsen af Det Europæiske Fællesskabs virksomhed. De udvikles, udarbejdes og formidles i overensstemmelse med principperne for statistikker, der er omhandlet i traktatens artikel 285, stk. 2, og i denne forordnings artikel 2 samt inden for rammerne af det europæiske statistiske program.

## *Artikel 2* *Principper for statistikker*

1. Udviklingen, udarbejdelsen og formidlingen af europæiske statistikker baseres på følgende principper:
  - (a) "faglig uafhængighed": statistikker skal udvikles, udarbejdes og formidles på et uafhængigt grundlag, og uden at der modtages instrukser fra politisk hold eller fra interessegrupper, særligt i forbindelse med fastlæggelsen af, hvilke teknikker, definitioner, metodologier og kilder der skal anvendes, samt af tidspunkterne for alle former for formidling af statistikker og af disses indhold
  - (b) "upartiskhed": statistikker udvikles, udarbejdes og formidles på et neutralt grundlag, og alle brugere behandles på lige fod
  - (c) "objektivitet": statistikker udvikles, udarbejdes og formidles på et systematisk, pålideligt og uvildigt grundlag; derved skal faglige og etiske standarder overholdes, og den anvendte politik og praksis skal være gennemsigtig for brugere og respondenter
  - (d) "pålidelighed": statistikkerne skal så troværdigt, præcist og konsistent som muligt afspejle de forhold, de skal belyse; det indebærer, at der anvendes videnskabelige kriterier for valg af kilder, metoder og procedurer
  - (e) "statistisk fortrolighed": beskyttelse af fortrolige data om enkelte statistiske datasubjekter, der tilvejebringes direkte til statistiske formål eller indirekte fra administrative eller andre kilder; anvendelse af de indhentede oplysninger i ikke-statistisk øjemed og uretmæssig videregivelse er således ikke tilladt
  - (f) "omkostningseffektivitet": de omkostninger, der er forbundet med udarbejdelsen af statistikker, skal stå i rimeligt forhold til betydningen af de resultater og de fordele, der søges opnået, og ressourcerne skal udnyttes optimalt og indberetningsbyrden begrænses til et minimum. De oplysninger, der anmodes om, skal om muligt kunne udtrækkes direkte fra tilgængelige registre eller kilder.
2. Udviklingen, udarbejdelsen og formidlingen af europæiske statistikker skal ske i overensstemmelse med bedste praksis internationalt.

## *Artikel 3* *Definitioner*

I denne forordning forstås ved:

- (1) "Statistik": kvantitative og kvalitative, aggregerede og repræsentative oplysninger, der beskriver et kollektivt fænomen i en undersøgt population.
- (2) "Statistiske oplysninger": alle forskellige former for statistik, herunder basisdata, indikatorer, regnskaber og metadata.
- (3) "Udvikling": aktiviteter, som har til formål at udforme, konsolidere og forbedre de statistiske metoder, standarder og procedurer, der anvendes for at udarbejde og formidle statistiske oplysninger og udforme nye statistikker og indikatorer.
- (4) "Udarbejdelse": alle nødvendige aktiviteter i forbindelse med indsamling, lagring, behandling, sammenstilling og analyse af statistiske oplysninger.
- (5) "Formidling": aktivitet, som består i at gøre statistikker og statistiske analyser tilgængelige for brugerne.
- (6) "Dataindsamling": undersøgelser og alle andre former for tilvejebringelse af oplysninger fra forskellige kilder.
- (7) "Statistisk datasubjekt": basisobservationsenhed, dvs. en fysisk person, en husstand, en økonomisk aktør og andre foretagender, som dataene vedrører.
- (8) "Fortrolige data": data, som anvendes af de nationale myndigheder og Eurostat til statistiske formål, hvis de giver mulighed for direkte eller indirekte identifikation af statistiske datasubjekter og derved afslører individuelle oplysninger. Når det skal afgøres, om et statistisk datasubjekt kan identificeres, tages der hensyn til alle relevante midler, som med rimelighed kan tænkes anvendt af tredjemand til at identificere det statistiske datasubjekt.
- (9) "Anvendelse til statistiske formål": anvendelse udelukkende til udvikling og udarbejdelse af statistiske resultater og analyser.
- (10) "Direkte identifikation": identifikation af et statistisk datasubjekt ud fra dets navn eller adresse eller et offentligt tilgængeligt identifikationsnummer.
- (11) "Indirekte identifikation": identifikation af et statistisk datasubjekt på enhver anden måde end ved direkte identifikation.
- (12) "Tjenestemænd i Kommissionen (Eurostat)": tjenestemænd, der er ansat ved Fællesskaberne som omhandlet i artikel 1 i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, og som gør tjeneste i Kommissionen (Eurostat).
- (13) "Andet personale i Kommissionen (Eurostat)": ansatte i Fællesskaberne, som er omhandlet i artikel 2-5 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, og som gør tjeneste i Kommissionen (Eurostat).

## KAPITEL II

### Statistisk styring

#### *Artikel 4* *Det europæiske statistiske system*

1. Det europæiske statistiske system (ESS) er partnerskabet mellem Fællesskabets statistikmyndighed, som er Kommissionen (Eurostat), og de nationale statistiske kontorer og andre nationale myndigheder, der i den enkelte medlemsstat er ansvarlige for at udvikle, udarbejde og formidle europæiske statistikker.
2. Lederne af de nationale statistiske kontorer og Kommissionen (Eurostat) mødes mindst tre gange om året som ESS-Partnerskabsgruppen for at yde faglig rådgivning til ESS angående udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker efter ovennævnte principper for statistikker.
3. ESS-Partnerskabsgruppen behandler følgende emner:
  - (a) foranstaltninger til udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker, herunder den europæiske statistiske metode, den økonomiske begrundelse for at vælge dem, midlerne til og tidsplanerne for udarbejdelsen af dem, indberetningsbyrden for respondenterne
  - (b) hovedpunkterne i det europæiske statistiske program
  - (c) gennemførelsen af og prioriterede mål i det europæiske statistiske program, især på grundlag af interimrapporten udarbejdet af Kommissionen (Eurostat) i henhold til artikel 11, stk. 2
  - (d) statistisk fortrolighed
  - (e) andre spørgsmål især om metodologi, der opstår i forbindelse med udarbejdelse eller gennemførelse af statistiske programmer.
4. ESS-Partnerskabsgruppen udarbejder en adfærdskodeks for udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker, som offentliggøres af Kommissionen. Ved at fastlægge, hvordan europæiske statistikker skal udvikles, udarbejdes og formidles i overensstemmelse med principperne for statistikker og bedste statistikpraksis internationalt skal adfærdskodeksen sikre, at offentligheden har tillid til europæiske statistikker. Adfærdskodeksen tages op til overvejelse og ajourføres efter behov.

#### *Artikel 5* *Medlemsstaternes statistiske kontorer og andre nationale myndigheder*

1. Medlemsstaternes statistiske kontorer er ansvarlige for koordinering af alle nationale aktiviteter til udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at denne bestemmelse finder anvendelse.



2. Kommissionen (Eurostat) offentliggør og ajourfører på sit websted en liste over de øvrige nationale myndigheder, der er udpeget af medlemsstaterne.
3. De nationale statistiske kontorer og øvrige nationale myndigheder på den i stk. 2 nævnte liste kan modtage tilskud uden indkaldelse af forslag.

*Artikel 6*  
*Kommissionen (Eurostat)*

1. På fællesskabsplan skal Kommissionen (Eurostat) sikre, at udarbejdelsen af europæiske statistikker sker efter de fastsatte regler og principper for statistikker; i denne forbindelse har den alene ansvaret for at fastlægge processer, statistiske metoder, standarder og procedurer samt indholdet af statistikkerne og tidspunkterne for deres offentliggørelse.
2. Med forbehold af artikel 5 i protokollen om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker (ESCB) og Den Europæiske Centralbank (ECB) koordinerer Kommissionen (Eurostat) fællesskabsinstitutionernes og -organernes statistiske aktiviteter især for at sikre dataenes konsistens og kvalitet og begrænse indberetningsbyrden til et minimum. Men henblik herpå kan Kommissionen (Eurostat) anmode fællesskabsinstitutionerne eller -organerne om inden for deres respektive kompetenceområder at rådføre sig og samarbejde med den i forbindelse med udvikling af metoder og systemer til statistiske formål; institutioner og organer, som agter at udarbejde statistikker, skal rådføre sig med Kommissionen (Eurostat) og rette sig efter dens eventuelle anbefalinger i denne henseende.

*Artikel 7*  
*Samarbejde med andre organer*

Det Europæiske Rådgivende Udvalg vedrørende Statistik og Det Rådgivende Organ for Statistisk Styling på Europæisk Plan høres inden for deres respektive kompetenceområder.

*Artikel 8*  
*Samarbejde med ESCB*

Under overholdelse af principperne for statistikker arbejder ESCB og ESS tæt sammen for at begrænse indberetningsbyrden til et minimum og garantere den kohærens, som er nødvendig for udarbejdelsen af europæiske statistikker.

*Artikel 9*  
*Internationalt samarbejde*

Med forbehold af enkelte medlemsstaters holdning skal ESS's holdning til spørgsmål af særlig relevans for europæiske statistikker i international sammenhæng samt særlige ordninger for repræsentation i internationale statistiske organer koordineres af Kommissionen (Eurostat).

*Artikel 10*  
*Statistisk kvalitet*

1. For at sikre resultater af høj kvalitet udarbejdes europæiske statistikker på grundlag af ensartede standarder og harmoniserede metoder. I den forbindelse anvendes følgende kvalitetskriterier:
  - (a) "relevans": den grad, hvori statistikker opfylder nuværende og potentielle brugeres behov
  - (b) "nøjagtighed": graden af overensstemmelse mellem estimater og ukendte sande værdier
  - (c) "aktualitet": tidsintervallet mellem oplysningernes tilgængelighed og den begivenhed eller det fænomen, de beskriver
  - (d) "punktlighed": tidsintervallet mellem tidspunktet for offentliggørelse af dataene og den dato, de skulle have været offentliggjort
  - (e) "tilgængelighed" og "klarhed": de betingelser og måder, hvorpå brugerne kan få adgang til, bruge og fortolke data
  - (f) "sammenlignelighed": måling af virkningen af forskelle i anvendte statistiske begreber og måleværktøjer og måleprocedurer, når statistikker sammenlignes mellem geografiske områder, sektorer eller over tid
  - (g) "kohærens": dataenes egnethed til at blive kombineret på forskellige måder og til forskellige formål.
2. Ved anvendelsen af de i stk. 1 nævnte kvalitetskriterier på de data, der er omfattet af den sektorspecifikke lovgivning inden for bestemte statistiske områder, fastsætter Kommissionen i overensstemmelse med den i artikel 27, stk. 2, nævnte forskriftsprocedure de nærmere retningslinjer for, hovedpunkterne i og hyppigheden af kvalitetsrapporterne, der er foreskrevet i den sektorspecifikke lovgivning. Bestemte kvalitetskrav som f.eks. målværdier og minimumsstandarder for statistikproduktionen kan fastlægges i den sektorspecifikke lovgivning. Indeholder den sektorspecifikke lovgivning ikke bestemmelser herom, kan Kommissionen vedtage foranstaltningerne. Sådanne foranstaltninger, der er udformet med henblik på at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere denne, vedtages efter den i artikel 27, stk. 3, nævnte forskriftsproceduren med kontrol.
3. Medlemsstaterne forelægger Kommissionen (Eurostat) rapporter om kvaliteten af de indberettede data. Kommissionen (Eurostat) evaluerer kvaliteten af de indberettede data og offentliggør rapporterne.

## **KAPITEL III**

### **Udarbejdelse af europæiske statistikker**

#### *Artikel 11*

##### *Det europæiske statistiske program*

1. I det europæiske statistiske program fastlægges rammerne for udvikling, udarbejdelse og formidling af europæiske statistikker, hovedområderne og målsætningerne for de planlagte aktioner for en periode på højst fem år. Europa-Parlamentet og Rådet vedtager en beslutning herom.
2. For hvert europæisk statistisk program forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en interimrapport i løbet af det tredje år af programmets gennemførelse og en endelig evalueringsrapport inden for tolv måneder efter udløbet af programperioden.

#### *Artikel 12*

##### *Gennemførelse af det europæiske statistiske program*

1. Det europæiske statistiske program gennemføres ved særlige statistiske aktioner, som fastlægges:
  - (a) af Europa-Parlamentet og Rådet eller
  - (b) i særlige tilfælde af Kommissionen i henhold til betingelserne i artikel 15 eller
  - (c) ved aftale mellem de nationale myndigheder og Eurostat inden for deres respektive kompetenceområde. Disse aftaler skal foreligge skriftligt.
2. Ved gennemførelsen af en af aktionerne i stk. 1, litra a) og b), fastsætter Kommissionen målsætningerne for aktionen og foretager en analyse af omkostningseffektiviteten og en vurdering af indberetningsbyrden.

#### *Artikel 13*

##### *Samarbejdsnetværk*

I de enkelte statistiske aktioner udvikles der om muligt synergier inden for ESS via samarbejdsnetværk ved at udveksle ekspertise og resultater eller fremme specialisering inden for bestemte områder. Til dette formål udvikles der en passende finansiel struktur.

#### *Artikel 14*

##### *Den europæiske statistiske metode*

1. Den europæiske statistiske metode sigter mod at
  - (a) optimere tilgængeligheden og aktualiteten af de europæiske totaler, når udarbejdelsen og formidlingen af europæiske statistikker helt eller delvist kan

baseres på nationale data, der er udarbejdet og formidlet af de nationale myndigheder i alle medlemsstater

- (b) optimere indberetningen af data og offentliggørelsen og revisionen af statistikker, når der skal fastlægges en koordineret politik og fremgangsmåde.
2. De foranstaltninger, der skal træffes, fastlægges i de enkelte statistiske aktioner, der er nævnt i artikel 12, stk. 1, for de sektorspecifikke statistiske områder eller efter forskriftsproceduren med kontrol.

#### *Artikel 15*

##### *Kommissionens (Eurostats) midlertidige direkte statistiske aktioner*

Kommissionen kan vedtage en midlertidig direkte statistisk aktion efter den i artikel 27, stk. 2, nævnte forskriftsprocedure, såfremt:

- (a) aktionen ikke overstiger varigheden af det på dette tidspunkt gældende europæiske statistiske program
- (b) de data, der skal indsamles, allerede foreligger eller er tilgængelige hos den ansvarlige nationale myndighed eller dataene kan tilvejebringes direkte ved hjælp af passende stikprøver til observation af den statistiske population på europæisk niveau.

#### *Artikel 16*

##### *Årligt arbejdsprogram*

Hvert år inden udgangen af maj forelægger Kommissionen sit arbejdsprogram for det følgende år til behandling i Udvalget for det Europæiske Statistiske System. Programmet omfatter bl.a.

- (a) de aktioner, som Kommissionen har givet prioritet under hensyntagen til Fællesskabets politikbehov og de midler, der er til rådighed såvel på nationalt plan som på fællesskabsplan
- (b) de procedurer og eventuelle retsakter, som Kommissionen overvejer med henblik på programmets gennemførelse.

Kommissionen tager videst muligt hensyn til bemærkningerne fra Udvalget for det Statistiske System.

## **KAPITEL IV**

### **Formidling af europæiske statistikker**

#### *Artikel 17*

##### *Formidlingsforanstaltninger*

1. Formidlingen af europæiske statistikker sker i fuld overensstemmelse med principperne for statistikker, især hvad angår beskyttelse af den statistiske fortrolighed og sikring af lige adgang som krævet i henhold til princippet om upartiskhed.
2. Formidlingen af europæiske statistikker varetages af Kommissionen (Eurostat), de nationale statistiske kontorer og andre nationale myndigheder inden for deres respektive kompetenceområder.
3. Medlemsstaterne og Kommissionen bidrager i nødvendigt omfang til at sikre, at alle brugere har lige adgang til europæiske statistikker.

#### *Artikel 18*

##### *Offentligt tilgængelige registre*

Individuelle data kan formidles via et offentligt tilgængeligt register, der består af anonymiserede registre, der er blevet behandlet på en sådan måde, at det statistiske datasubjekt under hensyntagen til alle midler, som med rimelighed kan tænkes anvendt af tredjemand, ikke kan identificeres.

## **KAPITEL V**

### **Statistisk fortrolighed**

#### *Artikel 19*

##### *Beskyttelse af fortrolige data inden for ESS*

1. Følgende regler og foranstaltninger skal sikre, at fortrolige data udelukkende anvendes til statistiske formål, og at de ikke uretmæssigt videregives.
2. Nationale myndigheder og Kommissionen (Eurostat) skal sikre, at fortrolige data udelukkende anvendes til statistiske formål, medmindre de statistiske datasubjekter har givet skriftligt tilsagn om, at de kan anvendes til andre nærmere angivne formål.
3. Statistiske resultater, som gør det muligt at identificere et statistisk datasubjekt, kan i ganske særlige tilfælde videreformidles af de nationale myndigheder og Kommissionen (Eurostat); de særlige betingelser herfor fastlægges ved fællesskabsbestemmelser. Resultaterne skal efter anmodning fra det statistiske datasubjekt ændres på en sådan måde, at formidlingen af dataene ikke berører den statistiske fortrolighed.

4. Nationale myndigheder og Kommissionen (Eurostat) træffer alle nødvendige retlige, administrative, tekniske og organisatoriske foranstaltninger til harmonisering af metoder, kriterier og praksis inden for ESS angående fysisk og logisk beskyttelse af fortrolige data (kontrol med statistisk fortrolighed).

De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af stk. 1 vedtages af Kommissionen i overensstemmelse med den i artikel 27, stk. 2, nævnte forskriftsprocedure.

5. Tjenestemænd og andre ansatte ved de nationale myndigheder, der har adgang til fortrolige data, er også efter deres fratræden forpligtet til at overholde fortrolighedskravet.

#### *Artikel 20*

##### *Fremsendelse af fortrolige data*

1. Fremsendelse af fortrolige data mellem nationale myndigheder og mellem nationale myndigheder og Kommissionen (Eurostat) er tilladt, hvis det af hensyn til udviklingen, udarbejdelsen og formidlingen af europæiske statistikker er nødvendigt. Ved enhver yderligere fremsendelse af fortrolige data kræves der udtrykkelig tilladelse fra den nationale myndighed, der har indsamlet dataene.
2. Nationale bestemmelser om statistisk fortrolighed kan ikke påberåbes for at hindre fremsendelse af fortrolige data, hvis en fællesskabsretsakt foreskriver fremsendelse af sådanne data.
3. Udvekslingen af fortrolige data til statistiske formål mellem ESS og ESCB er tilladt, hvis det af hensyn til udviklingen, udarbejdelsen og formidlingen af europæiske statistikker og ESCB-statistikker anses for nødvendigt, og hvis det er udtrykkeligt fastsat i fællesskabslovgivningen.
4. Beskyttelsesreglerne i denne forordning finder anvendelse på alle fortrolige data, der fremsendes inden for ESS og mellem ESS og ESCB.

#### *Artikel 21*

##### *Beskyttelse af fortrolige data i Kommissionen (Eurostat)*

1. Med de undtagelser, der er nævnt i stk. 2, har kun tjenestemænd i Kommissionen (Eurostat) adgang til fortrolige data, som de udelukkende må anvende til statistiske formål.
2. Kommissionen (Eurostat) kan i undtagelsestilfælde give andre af sine ansatte og andre fysiske personer, der udfører arbejde for Kommissionen (Eurostat) på kontraktbasis, adgang til fortrolige data.
3. Personer, som har adgang til fortrolige data, kan kun anvende disse data til de formål, der er fastlagt i denne forordning. Denne forpligtelse gælder også efter deres fratræden.

*Artikel 22*  
*Adgang til fortrolige data til forskningsformål*

Kommissionen (Eurostat) kan give adgang til fortrolige data på fællesskabsplan til forskere, der udfører statistiske analyser til videnskabelige formål. Er der tale om data, som er blevet indberettet til Eurostat, kræves tilladelse fra den nationale myndighed, som leverede dataene.

De nærmere retningslinjer, regler og betingelser for adgang fastlægges af Kommissionen. Sådanne foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere denne, vedtages efter den i artikel 27, stk. 3, nævnte forskriftsprocedure med kontrol.

*Artikel 23*  
*Adgang til administrative registre*

For at lette respondenternes indberetningsbyrde skal de nationale myndigheder og Kommissionen (Eurostat) have adgang til administrative datakilder inden for deres egne offentlige myndigheders arbejdsområde, i det omfang disse data er nødvendige for at udvikle, udarbejde og formidle europæiske statistikker.

Medlemsstaterne og Kommissionen fastsætter inden for deres respektive kompetenceområde om fornødent praktiske bestemmelser og begrænsninger og vilkår for at opnå faktisk adgang.

*Artikel 24*  
*Data fra offentlige kilder*

Data fra kilder, der er lovligt tilgængelige for offentligheden, vil ikke blive betragtet som fortrolige i forbindelse med formidling af statistiske oplysninger, der er udarbejdet på grundlag af sådanne data.

*Artikel 25*  
*Tilladelse fra det statistiske datasubjekt*

Statistisk fortrolighed forhindrer ikke formidling, når det statistiske datasubjekt har givet tilladelse til videregivelse af dataene.

*Artikel 26*  
*Krænkelser af princippet om statistisk fortrolighed*

Medlemsstaterne og Kommissionen træffer passende foranstaltninger til at forhindre og pålægge sanktioner for krænkelser af princippet om statistisk fortrolighed.

## KAPITEL VI

### AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

#### *Artikel 27* *Udvalg*

1. Kommissionen bistås af et europæisk udvalg for det statistiske system, herefter benævnt ESS-Udvalget.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Det tidsrum, der nævnes i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til tre måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i Rådets afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

#### *Artikel 28* *Ophævelse*

1. [Europa-Parlamentets og Rådets] forordning (Euratom, EF) [nr. .../... af ... om fremsendelse af fortrolige statistiske oplysninger til De Europæiske Fællesskabers Statistiske kontor [KOM(2006) 477]] ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til denne forordning.

Henvisninger til Udvalget for Fortrolige Statistiske Oplysninger, der blev nedsat ved den ophævede forordning, betragtes som henvisninger til ESS-Udvalget, der nedsættes ved artikel 27 i nærværende forordning.

2. Forordning (EF) nr. 322/97 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til denne forordning.

3. Afgørelse 89/382/EØF, Euratom ophæves.

Henvisninger til udvalget betragtes som henvisninger til ESS-Udvalget, der nedsættes ved artikel 27 i nærværende forordning.

#### *Artikel 29* *Ikrafttræden*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*